



## PKU Input Method V 3.0 for PC

Designed for Sanskrit

## PKU 梵文输入法 3.0 PC 版

Research Institute of Sanskrit Manuscripts & Buddhist Literature at Peking University  
基于 Autohotkey (autohotkey.com) 开发

2017/12/06

"+" 表同时按下的组合键, 如需大写字母, 同时按下 shift  
多个字符排列(区分大小写), 表示顺次输入  
[Space] = 空格键; [Tab] = Tab 键; [Enter] = 回车键

### 开始使用:

- 安装: 运行 PKU\_Unicode.exe 安装输入法, 桌面生成的 PKU30 快捷方式, 右下角系统托盘出现 图标, 输入法即生效, 以后会随开机而自动启动。
- 启用/暂停: 按下 + 可将输入法暂停, 以避免和其他程序快捷键冲突, 此时右下角托盘出现 图标。再次按下 + 重新开启。
- 卸载: ① 鼠标右键点击系统托盘中的 图标, 点 exit 退出。② 手动删除输入法的安装目录(默认路径: C:\Program Files\PKU Unicode)。③ 再删除桌面和 Windows 启动目录(Win10: C:\Users\admin\\AppData\Roaming\Microsoft\Windows\Start Menu\Programs\Startup) 的中的快捷方式。
- 建议字体: 转写字体: Times New Roman, 部分字符需要 Z-PKU Unicode 3.0 (尚未发布)  
天城体: Sanskrit 2003  
藏文字体: Microsoft Himalaya
- 注意: 使用本输入法时请将系统输入法置于纯英文状态(ENG), 而非中文输入法的英文状态。可能与 360 安全卫士等软件发生冲突, 导致快捷键失灵, 建议关闭 360 软件。

### 新增特色:

1. 通过 Ctrl+1 和 Ctrl+2 两个快捷键(须关闭中文输入法), 在天城体和拉丁转写之间相互转换。
2. 通过 Ctrl+3 和 Ctrl+4 两个快捷键(须关闭中文输入法), 在藏文字母和拉丁转写之间相互转换。
2. 可以通过命令语句调出字符或组合字符, 例如:  
依次输入 a;[Space]得到 a; 依次输入 a;[Tab] 得到 ā; 依次输入 a;e [Enter] 得到 æ
3. 印度学、佛教学常用缩写的快捷输入, 例如  
依次输入;SP[Enter]得到 Saddharmapuṇḍarīka; 依次输入;PPM[Enter]得到 Prajñāpāramitā

## 1. 快捷键位

### 1.1 梵语字母 (配合[左]Alt 键, 同时按下 Shift 键为大写)

ā : (left)Alt+a	ī : (left)Alt+i	ū : Alt+u		
ṛ : (left)Alt+r	ṙ : Alt+Ctrl+r	ṛ : Alt+f	ṙ : Alt+Ctrl+f	
ḷ : (left)Alt+l	ḷ : Alt+Ctrl+l	ḷ : Alt+;	ḷ : Alt+Ctrl+;	
m̐ : (left)Alt+m	m̐ : Alt+Ctrl+m	ḥ : Alt+h	ḥ : +h	ḥ : Alt+Ctrl+h
ṅ : (left)Alt+g	ṅ : (left)Alt+j	ṭ : (left)Alt+t	ḍ : Alt+d	ṇ : (left)Alt+n
ś : (left)Alt+z	ṣ : (left)Alt+s			

## 1.2 梵语连声符

â : a^â      î : a^      û : u^      ê : e^      ô : o^  
 âî : ai^      âû : au^      âr : ar^      (本行字符需 Z-PKU Unicode 3.0 版字体支持)

## 1.3 长短音皆可字符

 (拼合型字符, 同时按下 Ctrl、、Alt 三个键, 再按字母)

ã : Ctrl++Alt+a      ã : Ctrl++Alt+i      ã : Ctrl++Alt+u      ã : Ctrl++Alt+r      ã : Ctrl++Alt+f

## 1.4 键陀罗语

 (配合 Alt 键, 与梵语字符冲突则使用右 Alt 键, 与前重复的不再列出)

ċ : (right)Alt+c      ġ : (right)Alt+g      ġ̄ : Ctrl+Alt+g      ĵ : (right)Alt+j  
 p̄ : (left)Alt+p      s̄ : Alt+x      s̄̄ : Ctrl+Alt+s      v̄ : Alt+v      ȳ : Alt+y

## 1.5 于阗语

 (与前重复的不再列出)

q̄ : Alt+q      q̄̄ : Ctrl+Alt+q      ĵ : Alt+w      ĵ̄ : Ctrl+Alt+w      ę : (right)Alt+e

## 1.6 吐火罗语






 (配合 Alt 键, 与梵语、键陀罗语字符有冲突则使用右 Alt 键。与前重复的不再列出)

ā : (right)Alt+a      k̄ : Alt+k      t̄ : (right)Alt+t      n̄ : Alt+t  
 p̄ : (right)Alt+p      m̄ : (right)Alt+m      r̄ : (right)Alt+r      l̄ : (right)Alt+l  
 ś : (right)Alt+z      ṣ : (right)Alt+s      s̄ : Alt+x

上标字符, 字符后依次录入;<sup>sup</sup>[Enter], 例如 w : w;<sup>sup</sup>[Enter]

下标字符, 字符后依次录入;<sub>sub</sub>[Enter], 例如 a : a;<sub>sub</sub>[Enter] \* ā 没有下标字符, 需应用格式

## 1.7 回鹘语

ā : +a      ı : Alt+i      ŋ : +n      č : +c      ĵ : +j  
 k̄ : +k      š : Alt+Ctrl+x      h̄ : h;<sup>sup</sup>[Enter]      ı̄ : ı;<sup>sup</sup>[Enter]

## 1.8 德语

 (与前重复的不再列出)

ß : Alt+Ctrl+z

Umlaut (同时按下 Alt 和 Ctrl, 再按字母) 例如 ä : Alt+Ctrl+a      ö : Alt+Ctrl+o      ü : Alt+Ctrl+u

## 1.9 法语

 (与前重复的不再列出, 带闭音符与开音符的字母参见 § 1.11 的汉语拼音声调)

œ : o;e[Enter]      ç : (right)Alt+c      ÿ : Alt+Ctrl+y

## 1.10 日语

 (与前重复的不再列出)

ē : (left)Alt+e      ō : Alt+o

## 1.11 汉语拼音声调

输入字母后再键入;以及声调数, 再按[Enter], 例如:

ā : a;1[Enter]      á : a;2[Enter]      ǎ : a;3[Enter]      à : a;4[Enter]  
 ū : v;1[Enter]      ú : v;2[Enter]      ǔ : v;3[Enter]      ù : v;4[Enter]

上述其他语种之中, 带有与汉语声调符号相同符号的字符, 除了 v̄, 也可以用音调数的方式录入, 例如:

č̄ : c;3[Enter]      ĵ̄ : j;3[Enter]      k̄̄ : k;1[Enter]      p̄̄ : p;2[Enter]

## 1.12 文献学符号

√ : ;r[Enter]	*根号
˘ : Alt+` (需 Z-PKU Unicode 3.0 版字体支持)	*短音节符号
— : Alt+-	*长音节 / 表范围符号 (En dash)
≍ : Alt+= (需 Z-PKU Unicode 3.0 版字体支持)	*长短皆可音节
— : Alt+Ctrl+-	* Em dash
◌̇ : Alt+0	*梵文省略号
§ : Alt+/	*小节号

### 1.13 写本校勘符号

• : <b>■</b> +	*做标点用的点
◦ : Ctrl+Alt+ <b>■</b> +	*有标点作用的空白
▼ : Alt+' (需 Z-PKU Unicode 3.0 版字体支持)	*换行换叶处
▽ : Alt+Ctrl+' (需 Z-PKU Unicode 3.0 版字体支持)	*猜测的换行换叶处
○ : <b>■</b> +o (需 Z-PKU Unicode 3.0 版字体支持)	*穿绳孔
< : Alt+, > : Alt+.	*抄手遗漏的字
<< : Ctrl+Alt+, >> : Ctrl+Alt+.	*抄手插入的字
: ;[Enter]    : ; [Enter]	

### 1.14 引号

' : Alt+[	' : Alt+]	“ : Ctrl+Alt+[	” : Ctrl+Alt+]
-----------	-----------	----------------	----------------

### 1.15 中文括号

{ : Ctrl+[	}	: Ctrl+]
[ : Shift+Ctrl+[ 或 ; [Enter]	]	: Shift+Ctrl+] 或 ; ][Enter]
< : Shift+Alt+[ 或 ;<[Enter]	>	: Shift+Alt+] 或 ;>[Enter]
【 : Shift+Ctrl+ <b>■</b> +[ 或 ; [Enter]	】	: Shift+Ctrl+ <b>■</b> +] 或 ; ][Enter]
〔 : Shift+Ctrl+Alt+[ 或 ; [Enter]	〕	: Shift+Ctrl+Alt+] 或 ; ][Enter]
「 : Shift+Ctrl+, 或 ;{[Enter]	」	: Shift+Ctrl+. 或 ;}{[Enter]
『 : Shift+Ctrl+Alt+, 或 ;{ [Enter]	』	: Shift+Ctrl+Alt+. 或 ;}{ [Enter]

### 1.16 数学符号

≠ : =/[Enter]	≈ : ~;~[Enter]	≐ : =;..[Enter] 或 =;:[Enter]
× : ;x[Enter]	± : +;-[Enter] 或 +;_[Enter]	≤ : <=[Enter] ≥ : >=[Enter]
½ : 1;/2[Enter]	⅓ : 1;/3[Enter]	⅔ : 2;/3[Enter] 依此类推
‰ : %;0[Enter] 或 0;/00[Enter]	‱ : %;00[Enter] 或 0;/000[Enter]	

### 1.17 带圈数字

① : (left)Ctrl+Alt+1	② : (left)Ctrl+Alt+2	依此类推	⑩ : (left)Ctrl+Alt+0
⑪ : (right)Ctrl+Alt+1	⑫ : (right)Ctrl+Alt+2	依此类推	⑳ : (right)Ctrl+Alt+0
❶ : <b>■</b> +1	❷ : <b>■</b> +2	依此类推	❿ : <b>■</b> +0

### 1.18 逻辑学符号

¬ : ;non[Enter] 或 ;not[Enter] 或 ;neg[Enter]		
⊃ : ;supset[Enter]	∧ : ;and[Enter] 或 ;&[Enter]	∨ : ;or[Enter]
≡ : ;onlyif[Enter] 或 ;iff[Enter] 或 ;equiv[Enter]		
⊥ : ;bot[Enter]	⊤ : ;top[Enter]	
∀ : ;forall[Enter]	∃ : ;exists[Enter]	
⊢ : ;vdash[Enter] 或 ;entails[Enter]		
∴ : ;therefore[Enter]	∵ : ;because[Enter]	

### 1.19 其他符号

® : @;R[Enter]	© : @;C[Enter]	∅ : @;/[Enter]
← : <b>■</b> + 或 <--[Enter]	→ : <b>■</b> + 或 -->[Enter]	↔ : <b>■</b> +\ ↔ : <b>■</b> +\ ⇐ : <=[Enter] ⇒ : =>[Enter]

## 2. 调字命令

### 2.1 定义:

先键入基础字母,再键入`;`以开启调字命令行,然后键入相应的标符,按下触发键。例如,依次输入 `a;~[Tab]` 得到 `ã`。

### 2.2 逻辑说明:

**2.2.1** 以调字命令输入的字符,都是 Times New Roman 字库中收录的字符,与前一节中以快捷键方式录入的大多数字符没有区别,例:以 `Alt+a` 获得的 `ā` 和依次输入 `a;-[Tab]` 获得的 `ā`,是相同的字符,也就是说,前一节中快捷键方式输入的字符,只要是 Times New Roman 字体有收录,就也可用调字命令方式输入。而未收录的字符则需用下一节所述的组字命令方式输入。

#### 2.2.2 触发键有三个:

`[Tab]` 表示将标符置于基础字母上方:依次输入 `c;.[Tab]` 得到 `ć`

`[Space]`表示将标符置于基础字母下方:依次输入 `c;.[Space]` 得到 `ç`

`[Enter]` 表示将标符置于基础字母中间:依次输入 `c;.[Enter]` 得到 `ċ`

表示与基础字母结合:依次输入 `a;c[Enter]` 得到 `æ`;依次输入 `o;/[Enter]` 得到 `ø`

`[Enter]` 的特殊命令见 § 2.4

### 2.3 标符使用方法

命令中的标符代码:

`- . , ~ ^ .. : ( ) / \ ` // \ \ `` ? = v c o`

#### 2.3.1 ```和`\`,````和`\\`,`..`和`:`可通用,

#### 2.3.2 `)`(`(`:三个标符在上升至字母顶端和下降至底端时,以字母为圆心发生旋转,例如

依次输入 `a;([Tab]` 得到 `ǎ`      `h;)[Space]`: `ĥ`      `a;)[Tab]`: `ǎ`

#### 2.3.3 标符的效果示例如下:

<code>a;-[Tab]</code> : <code>ā</code>	<code>a;.[Tab]</code> : <code>á</code>	<code>r;.[Space]</code> : <code>ŕ</code>	<code>a;~[Tab]</code> : <code>ã</code>	<code>a;~[Tab]</code> : <code>ã</code>
<code>a;^[Tab]</code> : <code>â</code>	<code>a;:[Tab]</code> : <code>ä</code>	<code>a;..[Tab]</code> : <code>ä</code>	<code>a;([Tab]</code> : <code>â</code>	<code>a;)[Tab]</code> : <code>ǎ</code>
<code>a;)[Tab]</code> : <code>ǎ</code>	<code>a;/[Tab]</code> : <code>á</code>	<code>o;/[Enter]</code> : <code>ø</code>	<code>a;\[Tab]</code> : <code>à</code>	<code>a;`[Tab]</code> : <code>à</code>
<code>a;/[Tab]</code> : <code>ú</code>	<code>u;\[Tab]</code> : <code>ù</code>	<code>u;\[Tab]</code> : <code>ù</code>	<code>i;?[Tab]</code> : <code>ï</code>	<code>N;=[Enter]</code> : <code>Ń</code>
<code>a;v[Tab]</code> : <code>ǎ</code>	<code>a;c[Space]</code> : <code>ą</code>	<code>a;o[Tab]</code> : <code>å</code>		

#### 2.3.4 当超过一个标符的时候,按照从上到下的顺序输入标符,例如:

`a;-.[Tab]`: `ā`      `a;/[Tab]`: `á`      `u;v.. [Tab]`: `ů`

#### 2.3.5 当字母上下都有标符的时候,先输入上部标符,再以`;`分隔输入下部标符,最后以`[Space]`键

触发,例如: `a;(.[Space]`: `ǎ`      `a;(.[Space]`: `Ī`

### 2.4 `[Enter]`的特殊命令

`[Enter]`除了将标符置于基础字母中间,或将两个字符结合,还有如下意义:

**2.4.1** 上标字符,例: `a;sup[Enter]`: `ª`      `w;sup[Enter]`: `ª`

**2.4.2** 下标字符,例: `a;sub[Enter]`: `ₐ`      `x;sub[Enter]`: <sub>x</sub>

**2.4.3** 颠倒字符,例: `e;upd[Enter]`: `ə`      `c;upd[Enter]`: `ɔ`      `?;upd[Enter]`: `ç`

### 3. 组字命令

#### 3.1 定义:

先键入基础字母，再键入`;`以开启组字命令行（调字命令行只有一个`;`），其他同于上一节的命令，即键入相应的标符，按下相应的触发键，使此标符与前面的字母相组合。例如，依次输入 `a;;~ [Tab]` 得到 `ã`。

#### 3.2 与调字命令输入的不同:

**3.2.1** 组字命令是将拥有单独内码的标符与基础字母相组合，而不是像调字命令那样得到一个拥有唯一内码的字符。虽然在 Times New Roman 字体中看不出区别，但在其他字体中往往有区别。例如

【调字命令】依次输入 `a;;~ [Tab]` 得到 `ã`

【组字命令】依次输入 `a;~ [Tab]` 得到 `ã`

`ã` 与 `ã` 在 Times New Roman 字体中看不出区别，但如果设置为 Book Antiqua 字体，两个字符显示为:

`ã` `ã`

此外，还可以尝试将光标置于字符之后，按下`[Backspace]`键，组合而成的字符需要按下多次才能删除，而命令方式输入的字符只需按下一次即可删除。因此，组合而成的字符在字符串检索、转换字体环境时，有可能出现一些麻烦，**建议优先使用上一节所述的调字命令输入，在无法触发的情况下，再使用组字命令。**

**3.2.2** 多个标符叠加的时候，须由下至上逐个触发叠加，而不是调字命令那样在同一个`;`的引导下一起触发，例如:

依次输入 `a;;.. [Tab];;~[Tab];;/[Space]` 得到 `ã`

但不能用: `a;;..~/[Space]`

**3.2.3** § 2.3 中所述的标符代码，都适用于组字命令，此外，组字命令还可以使用以下标符代码:

上部标符 (`[Tab]`触发):

<code>~</code> 表示 <code>˜</code> 例 <code>ã</code>	<code>./.</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>â</code>	<code>.(</code> 表示 <code>˙</code> 例 <code>ġ</code>	<code>.)</code> 表示 <code>ˆ</code> 例 <code>ĥ</code>
<code> </code> 表示 <code>'</code> 例 <code>á</code>	<code>  </code> 表示 <code>"</code> 例 <code>ä</code>	<code>]</code> 表示 <code>ˆ</code> 例 <code>ā</code>	<code>x</code> 表示 <code>ˆ</code> 例 <code>ä</code>
<code>s</code> 表示 <code>'</code> 例 <code>á</code>	<code>z</code> 表示 <code>ˆ</code> 例 <code>á</code>	<code>&gt;</code> 表示 <code>ˆ</code> 例 <code>á</code>	

中部字符 (`[Enter]`触发):

<code>-</code> 表示 <code>-</code> 例 <code>D-</code>	<code>--</code> 表示 <code>-</code> 例 <code>D-</code>	<code>~</code> 表示 <code>˜</code> 例 <code>ġ</code>	<code>/</code> 表示 <code>/</code> 例 <code>a'</code>
--	---	---	--

下部标符 (`[Space]`触发):

<code> </code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>  </code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>=</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>8</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>
<code>[</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>]</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>x</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>*</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>
<code>&lt;</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>&gt;</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>&gt;^</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>	<code>m</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>
<code>t</code> 表示 <code>˘</code> 例 <code>á</code>			

## 4. 字符转换

- 4.1 通过 **Ctrl+1** 和 **Ctrl+2** 两个快捷键(中文输入法须处于关闭状态), 将选定的梵文文本在天城体和拉丁转写之间互转。

注意: 建议使用 Sanskrit 2003 天城体。所转换文本建议不超过 100 行, 否则有可能出现混乱。

\* 该功能使用了 Ferenc Ruzsa 于 2004 所写的共享代码, 特此致谢!

- 4.2 通过 **Ctrl+3** 和 **Ctrl+4** 两个快捷键(中文输入法须处于关闭状态), 将选定的藏文文本在拉丁转写(Wylie 标准)或藏文字体之间互转。

注意: 建议使用 Microsoft Himalaya 藏文字体。所转换文本建议不超过 100 行, 否则有可能出现混乱。

\* 该功能使用了 Digital Tibetan 网站所共享的 Java 程序 ([www.digitaltibetan.org/cgi-bin/wylie.pl](http://www.digitaltibetan.org/cgi-bin/wylie.pl)), 特此致谢!

## 5. 智能输入

### 5.1 模糊输入

一些常用的梵语专有名词, 以及下一节中收录的梵语、巴利语著作名, 先键入 ; 再键入不带上下标符的字母, 以[Enter]触发, 实现自动替换。例如:

;Sakyamuni[Enter] : Śākyamuni ;prajnaparamita[Enter] : Prajñāpāramitā  
;Dighanikaya[Enter] : Dīghanikāya ;saddharmapundarika[Enter] : Saddharmapuṇḍarīka  
;pratimoksa[Enter] : Prātimokṣa ;Nagarjuna[Enter] : Nāgārjuna

### 5.2 缩略语输入

定义: 先键入 ; 再键入缩略语, 以[Enter]触发, 实现完整字串的输入。

说明: 此功能大小写敏感, 且只能单键键入, 缩写字母中不能有带上下标符的 Unicode 字符

印度学佛教学研究常用缩写:

;A.[Enter] : Ātmanepada  
;AA[Enter] : Abhisamayālamkāra  
;AAA[Enter] : Abhisamayālamkāralokā  
;AAV[Enter] : Abhisamayālamkāravṛtti  
;ABh[Enter] : Akutobhayā  
;AbhA[Enter] : Abhidhammāvatāra  
;AbhAS[Enter] : Abhidhammatthasaṅgaha  
;AbhD[Enter] : Abhidharmadīpa  
;AbhDhK[Enter] : Abhidharmadhātukāya  
;AbhDhSk[Enter] : Abhidharmadharmaskandhaka  
;Abhis[Enter] : Abhisamācārikadharmā  
;AbhJP[Enter] : Abhidharmajñānaprasthāna  
;AbhK[Enter] : Abhidharmakośa  
;AbhKBh[Enter] : Abhidharmakośabhāṣya  
;AbhKVy[Enter] : Abhidharmakośavyākhyā  
;AbhMV[Enter] : Abhidharmamahāvibhāṣā  
;AbhPraj[Enter] : Abhidharmaprajñapti  
;AbhPrak[Enter] : Abhidharmaparakarāṇa  
;AbhS[Enter] : Abhidharmasamuccaya

;AbhSBh[Enter]	: Abhidharmasamuccayabhāṣya
;AbhSP[Enter]	: Abhidharmasaṅgītiparyāya
;AbhSV[Enter]	: Abhidharmasamuccayavyākhyā
;AbhVK[Enter]	: Abhidharmavijñānakāya
;abl.[Enter]	: ablative
;abs.[Enter]	: absolute
;acc.[Enter]	: accusative
;act.[Enter]	: active
;ADh[Enter]	: Abhidhānappadīpikā
;adj.[Enter]	: adjective
;AdSP[Enter]	: Aṣṭādaśasāhasrikā prajñāpāramitā
;adv.[Enter]	: adverb
;AdvS[Enter]	: Advayavajrasaṅgraha
;AgPu[Enter]	: Agnipurāṇa
;AiAr[Enter]	: Aitareyāraṇyaka
;AiBr[Enter]	: Aitareyabrāhmaṇa
;AiUp[Enter]	: Aitareyopaniṣad
;AjKV[Enter]	: Ajātaśatrukaukṛtyavinodanāsūtra
;Aks[Enter]	: Akṣayamatīrdeśasūtra
;AM[Enter]	: Asia Major
;Amaru[Enter]	: Amaruśataka
;Amav[Enter]	: Amāvatura
;AMg[Enter]	: Ardhmāgadhī
;AmK[Enter]	: Amarakośa
;AMS[Enter]	: Aṅgulimālīyasūtra
;AN[Enter]	: Aṅguttaranikāya
;Anag[Enter]	: Anāgatavaṃsa
;AO[Enter]	: Acta Orientalia
;aor.[Enter]	: aorist
;Ap[Enter]	: Apadāna
;Ap-a[Enter]	: Apadāna-aṭṭhakathā
;APS[Enter]	: Āyuhparyantasūtra
;Ar[Enter]	: Āraṇyaka
;ARIRIAB[Enter]	: Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhism at Soka University
;As[Enter]	: Atthasālinī
;AsAv[Enter]	: Aśokāvadāna
;ASI[Enter]	: Archaeological Survey of India
;ASP[Enter]	: Aṣṭasāhasrikā Prajñāpāramitā
;Astang[Enter]	: Aṣṭāṅgahrdaya
;AsVP[Enter]	: Aśokamukhanāgavinayapariṣedha
;AtSu[Enter]	: Ātānāṭikasūtra
;AV [Enter]	: Atharvaveda
;AVDh[Enter]	: Arthavistaradharmaparyāya
;AvK[Enter]	: Avadānakalpalatā

;AvS[Enter] :	Avadānaśataka
;BA [Enter] :	Buddhāvataṃsakasūtra
;BAW[Enter] :	Bayerische Akademie der Wissenschaften
;BB[Enter] :	Bibliotheca Buddhica
;BBh[Enter] :	Bodhistvabhūmi
;BBK[Enter] :	Bukkyō Bunka Kenkyū
;BC[Enter] :	Buddhacarita
;BCA[Enter] :	Bodhicaryāvatāra
;BCAP[Enter] :	Bodhicaryāvatārapañjikā
;BDK[Enter] :	Bukkyō Dendō Kyōkai
;BGK[Enter] :	Bukkyōgaku Kenkyū
;BhG [Enter] :	Bhagavadgītā
;BhiKV [Enter] :	Bhīkṣuṇīkarmavācanā
;BhiPr [Enter] :	Bhīkṣuṇīprātimokṣasūtra
;BhiVin [Enter] :	Bhīkṣuṇīvinaya
;BhK[Enter] :	Bhadrakalpikasūtra
;BhPu [Enter] :	Bhāgavatapurāṇa
;BHS[Enter] :	Buddhist Hybrid Sanskrit
;BhV[Enter] :	Bhaiṣajyaguruvaidūryaprabharājasūtra
;bhvr.[Enter] :	bahuvrīhi
;BI[Enter] :	Bibliotheca Indica
;BIB[Enter] :	Bibliotheca Indo-Buddhica
;BITS[Enter] :	Bibliotheca Indo Tibetica Series
;BiSu[Enter] :	Bimbasāsasūtra
;BJS[Enter] :	Brahmajālasūtra
;BJTS[Enter] :	Bibliotheca Jayanti Tripitaka Series
;BK[Enter] :	Bukkyō Kenkyū
;BLSF[Enter] :	The British Library Sanskrit Fragments
;BMSC[Enter] :	Buddhist Manuscripts in the Schøyen Collection
;BP[Enter] :	Buddhapālitamūlamadhyamakavṛtti
;BPP[Enter] :	Bodhipathapradīpa
;BPS[Enter] :	Bodhisattvapiṭakasūtra
;Br[Enter] :	Brāhmaṇa
;BrArUp[Enter] :	Brhadāranyakopaniṣad
;BV[Enter] :	Buddhavaṃsa
;BSOAS[Enter] :	Bulletin of the School of Oriental and African Studies
;CASS[Enter] :	Chinese Academy of Social Sciences
;CaSu[Enter] :	Caṃgīsūtra
;caus.[Enter] :	causative
;CHI[Enter] :	Cambridge History of India
;ChSS[Enter] :	Chowkhambā Sanskrit Series
;ChUp[Enter] :	Chāndogyopaniṣad
;CIHTS[Enter] :	Central Institute of Higher Tibetan Studies



;CP[Enter] :	Cariyāpiṭaka
;CPD[Enter] :	A Critical Pāli Dictionary
;CPS[Enter] :	Catuṣpariṣatsūtra
;CS[Enter] :	Catuṣtava
;CSS[Enter] :	Catuṣtavasamāsārtha
;CTRC[Enter] :	China Tibetology Research Center
;D[Enter] :	sDe dge
;DA[Enter] :	Dirghāgama
;DAAD[Enter] :	Deutscher Akademischer Austauschdienst
;Daso[Enter] :	Daśottarasūtra
;dat.[Enter] :	datīve
;DBh[Enter] :	Daśabhūmikasūtra
;DBS[Enter] :	Daśabalasūtra
;Des[Enter] :	Deśīnāmālā
;denom.[Enter] :	denominative
;DhatuK[Enter] :	Dhātukathā
;DhatuP[Enter] :	Dhātupāṭhā
;DhatuM[Enter] :	Dhātumañjūsā
;DhatuV[Enter] :	Dhātuvamśaya
;DhK[Enter] :	Dhātukāya
;DhP[Enter] :	Dhammapada
;DhS[Enter] :	Dhammasaṅgaṇī
;DhSS[Enter] :	Dharmaśarīrasūtra
;DhSa[Enter] :	Dharmasaṃgraha
;DhSk[Enter] :	Dharmaskandhaka
;DhvjS[Enter] :	Dhvajāgrasūtra
;Dip[Enter] :	Dīpavaṃsa
;Divy[Enter] :	Divyāvadāna
;DN[Enter] :	Dīghanikāya
;DPPN[Enter] :	Dictionary of Pali Proper Names
;DukaP[Enter] :	Dukapaṭṭhāna
;EA[Enter] :	Ekottarāgama
;EDS[Enter] :	An Encyclopaedic Dictionary of Sanskrit on Historical Principles
;EI[Enter] :	Epigraphia Indica
;EW[Enter] :	East and West
;f.[Enter] :	feminin
;fut.[Enter] :	future
;Ga[Enter] :	Gāndhārī
;GaSu[Enter] :	Gandhasūtra
;GaVa[Enter] :	Gandhavaṃsa
;GDhP[Enter] :	Gāndhārī Dharmapada
;gen.[Enter] :	genitive

;Git[Enter] :	Gītagovinda
;GM[Enter] :	Gilgit Manuscripts
;GS[Enter] :	Guhyasamājatantra
;GV[Enter] :	Gaṇḍavyūha
;HarCar[Enter] :	Harṣacarita
;HB[Enter] :	Hetubindu
;HBT[Enter] :	Hetubinduṭkā
;HdO[Enter] :	Handbuch der Orientalistik
;HIL[Enter] :	History of Indian Literature
;Hitop[Enter] :	Hitopadeśa
;HJAS[Enter] :	Harvard Journal of Asiatic Studies
;Hob[Enter] :	Hôbôgirin
;HOS[Enter] :	Harvard Oriental Series
;HR[Enter] :	History of Religions
;HS[Enter] :	Prajñāpāramitāhṛdayasūtra
;HSS[Enter] :	Haridas Sanskrit Series
;IA[Enter] :	Indian Antiquary
;IABS[Enter] :	International Association of Buddhist Studies
;IASWR[Enter] :	Institute for Advanced Studies of World Religions
;IBK[Enter] :	Indogaku bukkyōgaku kenkyū
;ICCR[Enter] :	Indian Council for Cultural Relations
;ICPBS[Enter] :	International College for Postgraduate Buddhist Studies
;IeT[Enter] :	Indica et Tibetica
;IHQ[Enter] :	Indian Historical Quarterly
;IIBS[Enter] :	International Institute for Buddhist Studies
;IJ[Enter] :	Indo-Iranian Journal
;impf.[Enter] :	imperfect
;impv.[Enter] :	imperative
;ind.[Enter] :	indeclinable
;inf.[Enter] :	infinitive
;inst.[Enter] :	instrumental
;interj.[Enter] :	interjection
;IOL[Enter] :	Indian Office Library
;IJBTC[Enter] :	International Journal of Buddhist Thought & Culture
;IRIAB[Enter] :	International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University
;IsUp[Enter] :	Īsopaniṣad
;It[Enter] :	Itivuttaka
;It-a[Enter] :	Itivuttaka-aṭṭhakathā
;Ja[Enter] :	Jātaka
;JA[Enter] :	Journal Asiatique
;JAA[Enter] :	Jñānālokālaṃkāra
;JAOS[Enter] :	Journal of the American Oriental Society

;JASB[Enter] :	Journal of the Asiatic Society (of Bengal)
;JBORS[Enter] :	Journal of the Bihar and Orissa Reasearch Society
;JIABS[Enter] :	Journal of the International Association of Buddhist Studies
;JIBS[Enter] :	Journal of the Indian and Buddhist Studies
;JICABS[Enter] :	Journal of the International College for Advanced Buddhist Studies
;JICPBS[Enter] :	Journal of the International College for Postgraduate Buddhist Studies
;JIP[Enter] :	Journal of Indian Philosophy
;JM[Enter] :	Jātakamālā
;JNA[Enter] :	Jñānaśrīmitranibandhāvalī
;JNIBS[Enter] :	Journal of the Naritasan Institute for Buddhist Studies
;JP[Enter] :	Jñānaprasthāna
;JPTS[Enter] :	Journal of the Pali Text Society
;JRAS[Enter] :	Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland
;JRI[Enter] :	K .P. Jayaswal Research Institute
;Kacc[Enter] :	Kaccāyanappakaraṇa
;KaDa[Enter] :	Kāvyādarśa
;KaPr[Enter] :	Karmaprajñāpti
;KaPu[Enter] :	Karuṇāpuṇḍarīka
;Kas[Enter] :	Kāśikā
;KaSiPr[Enter] :	Karmasiddhiprakaraṇa
;Kat[Enter] :	Kātantra
;Kathas[Enter] :	Kathāsaritsāgara
;Kathina[Enter] :	Kaṭhinavastu
;Kaut[Enter] :	Kauṭīliya
;KaVa[Enter] :	Karmavācanā
;KaVi[Enter] :	Karmavibhaṅga
;KaVy[Enter] :	Kāraṇḍavyūha
;KBV[Enter] :	Kosalabimbavaṇṇanā
;kdh.[Enter] :	karmadhāraya
;KEWA[Enter] :	Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen
;Khot[Enter] :	Khotanese
;KhP[Enter] :	Khuddakapāṭha
;Khuddas[Enter] :	Khuddasikkhā
;Kj[Enter] :	Kumārajīva
;Kkh[Enter] :	Kaṅkhāvitarāṇī
;KN[Enter] :	Khuddakanikāya
;KP[Enter] :	Kāśyapaparivarta
;KSS[Enter] :	Kāshi Sanskrit Series
;KST[Enter] :	Kleinere Sanskrit-Texte
;Kum[Enter] :	Kumārasambhava
;KV[Enter] :	Kathāvattu
;LAS[Enter] :	Laṅkāvatārasūtra
;LKCT[Enter] :	Laghukālacakrantra

;loc.[Enter] :	locative
;LOS[Enter] :	London Oriental Series
;LP[Enter] :	Lokaprajñapti
;LV[Enter] :	Lalitavistara
;m.[Enter] :	masculine
;MA[Enter] :	Madhyamāgama
;Mag.[Enter] :	Māgadhī
;MaiUp[Enter] :	Maitryupaniṣad
;MAIa[Enter] :	Madhyamakālamkāra
;MAIo[Enter] :	Madhyamakāloka
;MaNiSu[Enter] :	Mahānidānasūtra
;MAv[Enter] :	Madhyamakāvatāra
;MAV[Enter] :	Madhyāntavibhāga
;MAvBh[Enter] :	Madhyamakāvatārabhāṣya
;MAVBh[Enter] :	Madhyāntavibhāgabhāṣya
;MAS[Enter] :	Mahāvadānasūtra
;MBh[Enter] :	Mahābhārata
;MBhas[Enter] :	Māhābhāṣya
;MBhS[Enter] :	Mahābherisūtra
;MBT[Enter] :	Minor Buddhist Texts
;Megh[Enter] :	Meghadūta
;MHK[Enter] :	Madhyamakahrdayakārikā
;MIA[Enter] :	Middle Indo-Aryan
;Mil[Enter] :	Milindapañha
;MK[Enter] :	Mūlamadhyamakakārikā
;MM[Enter] :	Madhyamakamañjarī
;MMA[Enter] :	Munimatālamkāra
;MMK[Enter] :	Mañjuśrīmūlakalpa
;MMS[Enter] :	Mahāmeghasūtra
;MMVR[Enter] :	Mahāmāyūrīvidyārājñī
;MN[Enter] :	Majjhimanikāya
;MNS[Enter] :	Mañjuśrīnāmasaṃgīti
;MP[Enter] :	Manorathapūraṇī
;MPMS[Enter] :	Mahāparinirvāṇamahāsūtra
;MPS[Enter] :	Mahāparinirvāṇasūtra
;MPPS[Enter] :	Mahāprajñāpāramitāsāstra
;MPPU[Enter] :	Mahāprajñāpāramitopadeśa
;MRP[Enter] :	Madhyamakaratnapradīpa
;ms.[Enter] :	manuscript
;MS[Enter] :	Mahāyānasamgraha
;MSA[Enter] :	Mahāyānasūtrālamkāra
;MSABh[Enter] :	Mahāyānasūtrālamkārabhāṣya
;MSC[Enter] :	Manuscripts in the Schøyen Collection

;MSS[Enter] :	Mahāsamājasūtra
;MV[Enter] :	Mahāvamsa
;MVu[Enter] :	Mahāvastu
;MVy[Enter] :	Mahāvvyutpatti
;MW[Enter] :	Monier Monier-Williams
;n.[Enter] :	neuter
;Nag[Enter] :	Nāgānanda
;NagSu[Enter] :	Nagaropamasūtra
;NamaC[Enter] :	Nāmacāradīpaka
;NamaRP[Enter] :	Nāmarūpapariccheda
;NamaRS[Enter] :	Nāmarūpasamāsa
;Nett[Enter] :	Nettipakaraṇa
;NGMPP[Enter] :	Nepal-German Manuscript Preservation Project
;NidSa[Enter] :	Nidānasamyukta
;NIA[Enter] :	New Indo-Aryan
;nom.[Enter] :	nominative
;NySu[Enter] :	Nyāyasūtra
;NySa[Enter] :	Nyāyasastra
;Or.[Enter] :	Oriental
;OIA.[Enter] :	Old Indo-Aryan
;P.[Enter] :	Parasmaipada
;Pa[Enter] :	Pāli
;PaDi[Enter] :	Paramatthadīpanī
;Palim[Enter] :	Pālimuttakavinaya
;PaMo[Enter] :	Pātimokkha
;Pan[Enter] :	Pāṇini
;Pancat[Enter] :	Pañcatantra
;Pand[Enter] :	Pāṇḍulohitakavastu
;Par[Enter] :	Pārājikadharmā
;PaSa[Enter] :	Pāramitāsamāsa
;pass.[Enter] :	passive
;PaSu[Enter] :	Pāṭalakasūtra
;Pat[Enter] :	Pātayantikadharmā
;PatiS[Enter] :	Pāṭisambhidāmagga
;Patth[Enter] :	Paṭṭhāna
;Pay[Enter] :	Pāyantikadharmā
;perf.[Enter] :	perfect
;Pet[Enter] :	Peṭakopadesa
;PeVa[Enter] :	Petavatthu
;Pkt[Enter] :	Prakrit
;PKU[Enter] :	Peking University
;pl.[Enter] :	plural

;Pos[Enter] :	Poṣadhavastu
;pp.[Enter] :	past participle
;PP[Enter] :	Prajñāpradīpa
;PPM[Enter] :	Prajñāpāramitā
;ppp.[Enter] :	past passive participle
;PPT[Enter] :	Prajñāpradīpaṭīkā
;PPU[Enter] :	Prasādapratibhodbhava
;Prav[Enter] :	Pravāraṇāvastu
;prep.[Enter] :	preposition
;PrMoSu[Enter] :	Prātimokṣasūtra
;pron.[Enter] :	pronoun
;PrSa[Enter] :	Pramāṇasamuccaya
;PrVa[Enter] :	Pramāṇavārttika
;PrVi[Enter] :	Pramāṇaviniścaya
;PSk[Enter] :	Pañcaskandhaka
;PSkV[Enter] :	Pañcaskandhakavibhāṣā
;PsP[Enter] :	Prasannapadā
;PTS[Enter] :	Pali Text Society
;PTSD[Enter] :	The Pali Text Society's Pali-English Dictionary
;PuPa[Enter] :	Puggalapaññatti
;PV[Enter] :	Pañcavastuka
;PvsP[Enter] :	Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā
;PVV[Enter] :	Pañcavastukavibhāṣā
;RA[Enter] :	Ratnāvalī
;Ragh[Enter] :	Raghuvamśa
;Ram[Enter] :	Rāmāyaṇa
;Ras[Enter] :	Rasavāhinī
;RGS[Enter] :	Prajñāpāramitāratnaguṇasamṃcayagāthā
;RGV[Enter] :	Ratnagotravibhāga
;RISM[Enter] :	Research Institute of Sanskrit Manuscripts & Buddhist Literature at Peking University
;RK[Enter] :	Ratnaketuparivarta
;RkN[Enter] :	Ratnakīrtinibandhāvalī
;RN[Enter] :	Rājanīti
;RP[Enter] :	Rāṣṭrapālasūtra
;RS[Enter] :	Rāṣṭrapālasūtra
;RT[Enter] :	Rājatarāṅginī
;Rtus[Enter] :	Ṛtusamhāra
;RV[Enter] :	Ṛgveda
;s.e.[Enter] :	scribal error
;Sa.[Enter] :	Sarvāstivādin
;SA[Enter] :	Samyuktāgama
;Sai[Enter] :	Saikṣadharmā

;Sak[Enter] :	Śakuntalā
;SamghA[Enter] :	Samghāvaśeṣadharmā
;SamghBh[Enter] :	Samghabhedavastu
;Sang[Enter] :	Saṅgītīsūtra
;SaPa[Enter] :	Saṅgītiparyāya
;Sas[Enter] :	Sāsanavaṃsa
;Saund[Enter] :	Saundarananda
;Say[Enter] :	Śayanāsanavastu
;SBE[Enter] :	The Sacred Books of the East
;SBh[Enter] :	Śrāvakabhūmi
;SBr[Enter] :	Śatapathabrāhmaṇa
;SDV[Enter] :	Satyadvayavibhaṅga
;sg.[Enter] :	singular
;SgS[Enter] :	Śūraṃgamasamādhisūtra
;SHT[Enter] :	Sanskrihandschriften aus den Turfanfunden
;Siks[Enter] :	Śikṣāsamuccaya
;SK[Enter] :	Śārdūlakarṇāvadāna
;Skt[Enter] :	Sanskrit
;SN[Enter] :	Samyuttanikāya
;Sn[Enter] :	Suttanipāta
;SNS[Enter] :	Samdhinirmocanasūtra
;SOR[Enter] :	Serie Orientale Roma
;SP[Enter] :	Saddharmapūṇḍarīka
;Sp[Enter] :	Samantapāsādikā
;SR[Enter] :	Samādhirājasūtra
;SS[Enter] :	Śūnytāsaptati
;SSN[Enter] :	Śrīmālādevīsiṃhanādanirdeśasūtra
;SSP[Enter] :	Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā
;SSS[Enter] :	Śālistambasūtra
;StPSF[Enter] :	The St. Petersburg Sanskrit Fragments
;STT[Enter] :	Sanskrittexte aus den Turfanfunden
;Sukh[Enter] :	Sukhāvātīvyūha
;SuPP[Enter] :	Suvikrāntavikrāmapariṣeṣā Prajñāpāramitā
;Suv[Enter] :	Suvarṇabhāsottamasūtra Suvarṇabhāsottamasūtra
;SV[Enter] :	Sāmaveda
;T[Enter] :	Taishō shinshū daizōkyō
;TA[Enter] :	Tattvāvatāra
;TGS[Enter] :	Tathāgatagarbhasūtra
;Th[Enter] :	Theragāthā
;Thi[Enter] :	Therīgāthā
;Thup[Enter] :	Thūpavaṃsa
;Tib[Enter] :	Tibetan
;Tikap[Enter] :	Tikapatṭhāna
;Tikap[Enter] :	Tikapatṭhāna

;TJ[Enter] :	Tarkajvālā
;tp.[Enter] :	tatpuruṣa
;TP[Enter] :	T'oung Pao
;TS[Enter] :	Tattvasaṃgraha
;TSP[Enter] :	Tattvasaṃgrahapañjikā
;TSWS[Enter] :	Tibetan Sanskrit Works Series
;Un[Enter] :	Uṇādisūtra
;UpJ[Enter] :	Upasampadājñapti
;UPS[Enter] :	Ugrapariṣcchāsūtra
;Uttarar [Enter] :	Uttararāmacarita
;Uv[Enter] :	Udānavarga
;Vaj[Enter] :	Vajracchedikā
;VAV[Enter] :	Varṇārhavarṇastotra
;Vibh[Enter] :	Vibhaṅga
;Vim[Enter] :	Vimuttimagga
;VinSu[Enter] :	Vinayasūtra
;VinVibh[Enter] :	Vinayavibhaṅga
;Vism[Enter] :	Visuddhimagga
;VK[Enter] :	Vijñānakāya
;VKN[Enter] :	Vimalakīrtinirdeśa
;Vkp[Enter] :	Vākyapadīya
;voc.[Enter] :	vocative
;vol.[Enter] :	volume
;VV[Enter] :	Vigrahavyāvartanī
;VyY[Enter] :	Vyākhyāyukti
;WZKM[Enter] :	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes
;WZKS[Enter] :	Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens
;WZKSO[Enter] :	Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens
;Yam[Enter] :	Yamaka
;YS[Enter] :	Yuktiṣaṣṭikākārikā
;YBhu[Enter] :	Yogācārabhūmi
;ZDMG [Enter] :	Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

#### \*功能扩展(试用)

输入缩写后,再输入;C,以[Enter]触发,自动完成中文和梵巴语输入。例如:

;SP;C [Enter] : 《法华经》(Saddharmapuṇḍarīka)

## 7. 其他功能键

快捷键 Ctrl+q,用默认浏览器打开“梵佛词典”(fdict.cn)



## 8 转写标准

### 8.1 梵文

#### 天城体与拉丁字母转写

元音 \*有多种写法时, 推荐使用首个。

	简单元音									复合元音			
独立形式	अ a	आ ā	इ i	ई ī	उ u	ऊ ū	ऋ ṛ / ṝ	ॠ ṝ / ṝ̄	ऌ ḷ / ḹ	ए e	ऐ ai	ओ o	औ au
拼合形式	क ka	का kā	कि ki	की kī	कु ku	कू kū	कृ kṛ	कृ kṝ	कृ kḷ	के ke	कै kai	को ko	कौ kau

拼合形式特例: रु ru रू rū दृ dṛ शु/शु śu श्रु/श्रु śṛ ह्र हृ hr  
 \*\* 字符上˘表可长可短, 例如: ā表 a或 ā, ī表 i或 ī, ṛ 表 ṛ或 ṝ

辅音:

	清不送气	清送气	浊不送气	浊送气	鼻音
喉音	क ka	ख kha	ग ga	घ gha	ङ ṅa
腭音	च ca	छ cha	ज ja	झ jha	ञ ña
卷舌音	ट ṭa	ठ ṭha	ड ḍa	ढ ḍha	ण ṇa
齿音	त ta	थ tha	द da	ध dha	न na
唇音	प pa	फ pha	ब ba	भ bha	म ma
半元音	य ya	र ra	ल la	व va	
啞音	श śa/ça	ष ṣa	स sa	ह ha	

辅助符号:

◌̣	m/ṃ (anusvāra 随韵)
◌̤	m/m̤ (anunāsika 鼻声)
◌̥	h̥ (visarga 止声)
◌̦	h̦ (jihvāmūliya 舌根声)
◌̧	ḩ (upadhmaniya 吹气声)
◌̨	' (avagraha 略音符)
◌̩	˘ (virāma 消除元音符)

数字:

०	१	२	३	४	५	६	७	८	९
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

### 8.2 藏文

ཀ ka	ཁ kha	ག ga	ང nga
ཅ ca	ཆ cha	ཇ ja	ཉ nya
ཏ ta	ཐ tha	ཏ da	ཏ na
པ pa	ཕ pha	བ ba	མ ma
ཅ tsa	ཆ tsha	ཇ dza	ཉ wa
ཞ zha	ཟ za	འ 'a	ཡ ya
ར ra	ལ la	ཤ sha	ས sa
ཧ ha	ཨ a		
◌̣ i	◌̤ u	◌̥ e	◌̦ o

致谢: 感谢张晓军老师、王靖老师、王俊淇博士提供的帮助!